



Teeth Belong on Saws, Not Collars

As the services of a Chinaman (Mr. Lee of Lee's Laundry) have been obtained, we are now equipped to handle the Hard Collars and Dress Shirts. Mr. Lee will also personally launder all fine linens as well as men's shirts.

FREE SERVICE — In future all men's sox will be darned before being returned.

OUR POLICY is to give the best service at the best price in town. It is for our customer's convenience and satisfaction that these additional services have been included.

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

E.-B. RYCKMAN A DEMISSIONNE

OTTAWA — L'honorable E. B. Ryckman, ministre du Revenu National, a donné sa démission pour cause de santé. Cette nouvelle a été annoncée par le premier ministre R. B. Bennett et M. Marie Beaulieu, dans la politique il y a 40 ans lorsqu'il se présenta dans la division de

Les Scies ont des Dents — non les Collets

Maintenant que nous avons obtenu les services d'un Chinois (Mr. Lee de la Buanderie Lee) nous pouvons laver vos collets empestés et les chemises de toilette. Mr. Lee s'occupera personnellement du lavage des toiles fines et des chemises pour hommes.

SERVICES GRATUITS — A l'avenir les bas pour hommes seront ravaudés avant d'être retournés.

NOTRE AMBITION est de vous donner le meilleur service aux plus bas prix en ville. C'est pour le bénéfice de nos clients que nous ajoutons ces nouveaux services.

NOTES LOCALES

M. H. U. Daigle est de retour d'un voyage d'une semaine à Montréal. Il était accompagné de sa fille Mlle Dora Daigle et de Mlle Lillian Daigle.

Mlle Jacqueline Métayer est retournée à Québec après avoir passé quelques semaines l'invitée de son amie Mme Raymond Breaux.

L'hon. J. E. Michaud, M. P., est de retour d'un voyage à Ottawa où il assistait au congrès de la Fédération Libérale.

Nous apprenons avec regret que M. Ricardo Lebel est retenu à sa chambre par la maladie.

M. C. F. Savoie, secrétaire-général de la Société l'Assomption, est actuellement en ville par affaires.

M. Alphonse Chénisson de Lamèque, et Ronald Charest de ce lieu, organisateurs de la Société l'Assomption, sont actuellement à organiser une campagne de recrutement pour cette société, dans notre ville.

M. le docteur et Mme P. C. Laporte ont reçu à trois tables de Bridg et d'après le programme de M. et Mme A. M. Chamberland, M. et Mme P. H. Laporte, M. et Mme Raymond Breaux, Mme Breaux de Ste-Anne, N. B., Mlle Aurore Dionne, Mme Jos Breaux, Mlle J. Métayer, ce Québec, M. Plus Michaud, Mlle A. Lila Daigle, et MM. Laporte et Onell Guertette.

Le premier prix des dames fut gagné par Mlle J. Métayer et le premier prix des hommes, par M. R. Breaux.

Le prix de "chaise chancelante" fut gagné par M. Onell Guertette.

Le prix de "conversation épineuse" fut remporté par Mlle J. Métayer.

Le prix de "mémoire aveugle" qui fut le crou de la soirée, alla à Mme P. H. Laporte.

M. Roland Dionne de Grand Isle était de passage en ville mardi de cette semaine.

Vendredi dernier le 1er décembre un groupe d'amis se réunissent à la résidence de M. et Mme Adélard Albert pour fêter l'anniversaire de naissance de Sylvia fillette de M. et Mme Albert et de Maurice neveu de M. et Mme Albert.

Étaient présents: Doris Lynch, Eveline Lucas, Gabrielle Michaud, Gilbert Albert, Marcel et Estelle, Charest, Gilbert April, Laurence et Reginald Levesque, Thérèse St-Onge, Hila Rossignol, Jeannette Pelletier, Aurore Thériault, Rita Lebel, Marie et Lucienne Côté. Il y eut au cours de la soirée chant et musique et amusements divers. Un goûter fut ensuite servi aux invités.

NAISSANCES

M. et Mme Alexandre Dionne de Ste-Rose du Dégeul, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie-Angèle Parrain et marrain, et marraine, M. et Mme Aurèle Dionne grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Ouellet tante de l'enfant.

Le 30 novembre est née à M. et Mme Lévyte Martin de St-Leonard, une fille baptisée sous les noms de Marie-Angèle Parrain et marraine, M. Paul Beaulieu et Mme Noël-B. Violette, Porteuse, Mme Vital Martin.

PERDU

Une sacoche en velour noir a été perdue il y a une semaine entre chez Mme Edith Soucy, rue St-François et le cimetière. Elle contenait une clé et une somme d'argent. Prière à celui ou celle qui trouverait cette sacoche, de la remettre au Bureau du Madawaska et recevoir une récompense. Mme Jean MICHAUD, rue St-François, près du cimetière.

VICTOIRE POUR LES MARCHANDS

Ils triomphent sur les Fraser Pulp par un score de 3 à 2 — Langlais encaisse le point décisif — Marchands et Chocobers égaux dans le classement de la ligue.

La partie de hockey jouée à l'Arena hier soir entre l'équipe des Marchands et celle des Fraser Pulp a donné les résultats de 3 à 2 en faveur des Marchands qui sont maintenant à l'égalité des Chocobers dans le classement de la ligue.

Le point décisif (winning goal) fut encaissé par Titi Langlais au cours de la deuxième période après 10 minutes de jeu.

Ce fut en quelque sorte un point non seulement en faveur de son équipe mais également en faveur de la firme Regal que ce joueur représentait.

Le premier score de la partie fut fait par Washboard sur une passe de Aubé, au cours de la première période après 14 minutes de jeu. Quelques minutes plus tard Roy fit fondre la rondelle dans les filets des Pulp et enregistra le deuxième point des Marchands.

Les Pulp prirent chacun de leurs points dans la dernière période, grâce à S-rap Dickie qui a brillé du com mençant à la fin et qui scora sur une passe de Perron après trois minutes de jeu, et de Gerald Fournier qui asséga avec succès la fortifiée ennemie alors que la partie touchait à sa fin.

Les punitions n'ont pas été très nombreuses et les joueurs en depit de la glace qui n'était pas très bonne ont donné une partie circospecte et soutenue. Proulx gardien des buts des Marchands a résisté avec grand succès au bombardement continu des adversaires. Metaulin également des Marchands et H. Levesque des Pulp se sont signalés par plusieurs montées très dangereuses.

1ère période — Washboard 14m; Roy 17m — Punitions Wade, Dickie Washboard, M. Fournier, Adams.

2e période — Langlais 10m — Punitions: Clair, Langlais.

3e période — Washboard 14m; Roy 17m — Punitions Wade, Dickie Washboard, M. Fournier, Adams.

4e période — Washboard 14m; Roy 17m — Punitions Wade, Dickie Washboard, M. Fournier, Adams.

Classement des équipes

Table with 3 columns: Équipes, Joué, gagné, perdu, nulle pts. Rows include Ouel, Marc, Pulp, Paper.

DECES — Est décédé à St-Joseph de Madawaska, Malicie Bernier fille de M. Octave Bernier. Ses funérailles eurent lieu lundi matin le 27 novembre.

VACHE A VENDRE — Bonne vache à lait, fraîchement vêlée, à vendre à raisonnable. Pour plus de renseignements, s'adresser à: Jos H. Albert, St-Hilaire, N.B. 2178-11-1dec.

Advertisement for SAM FUHRER, 'Pour Vos Cadeaux de Noel'. Includes a portrait of Sam Fuhrer, a list of suggestions for gifts (paletots, manteaux, robes, etc.), and the slogan 'Achetez de Bonne Heure!'.

Advertisement for C.C.M. SKATE & SHOE OUTFITS, featuring an illustration of a skater and text about the quality of their products.

Advertisement for ALPHONSE J. MARTIN BIJOUTIER, located at the Angle des rues Canada et de l'Eglise, offering watch repairs and jewelry.

Advertisement for RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES, featuring a list of 'SPECIAUX' items like Thé Reno, Beurre d'Erable, Cacao Baker, etc., with prices.

Advertisement for Jos. VERRET, located at Rue St-François, with telephone number 122-1.

Advertisement for 'La Mode chez les Petits', featuring illustrations of children's clothing and a list of items like manteaux, bonnets, and kimonos.

Advertisement for LE HOCKEY A SAINT-LEONARD, a local league with details about the season and teams.

Advertisement for TAXI service, offering day and night service at reasonable prices, located at 60 rue Queen.

Large advertisement for Jos. MICHAUD, 'MAGASIN VICTORIA INDEPENDANT', featuring a list of 'SPECIAUX' items like corn starch, cocoa nut, and various oils, with prices.